

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE, **D** MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL, **HR** INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUȚIUNI DE MONTAJ, **RUS** ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtěte celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

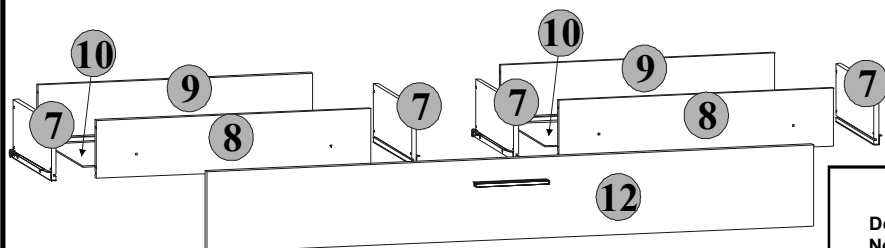
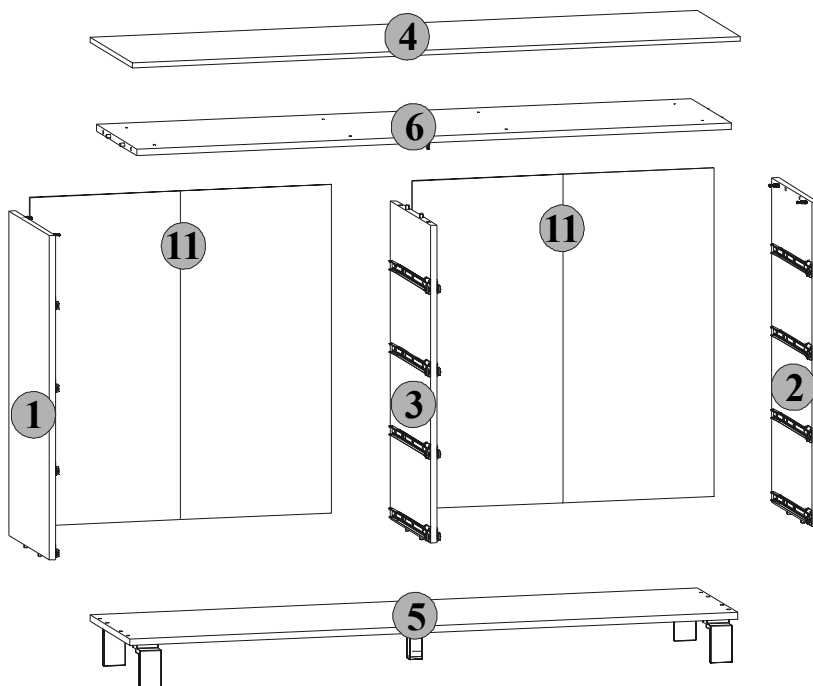
H Figyelem: Mielőtt elkezd az összerontást, olvassa el az összerontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összerontás sorrendjét.

SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

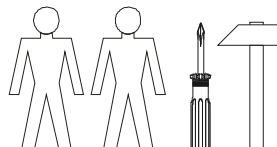
re_set

a4s 9/15

Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balík
1	784x370	S23-101	1/5
2	784x370	S23-102	1/5
3	768x370	S23-141	1/5
4	1500x390	S23-232	2/5
5	1500x370	S23-233	2/5
6	1467x370	S23-329	2/5
7	350x140	S23-504	1/5
8	677x140	S23-529	3/5
9	677x140	S23-516	3/5
10	688x335	S23-924	1/5
11	794x745	S23-927	1/5
12	1496x196	S23-013	5/5



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:

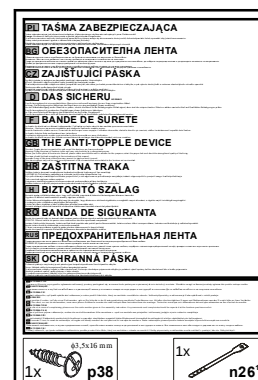




- PL** Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
CZ Niže jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabalené v krabici s označením „příslušenství“.
GB The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
H Lent az összerakáshoz szükséges tartószékek jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartószékek az „tartószékek” csomagokba vannak becsomagolva.
SK Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

Ilość akcesoriów Množství vybavy Amount of accessories A kellekek száma Počet príslušenstva	2x	Symbol Jel Symbol Symbol
---	----	-----------------------------------

6x φ7x50 mm e1	1x φ6,3x13 mm e2	36x φ6x13 mm e3	16x φ6x22 mm e31	64x φ5x50 mm e32	4x c93 ¹	4x c93 ²
2x k36 ¹	2x k36 ²	1x k38 ³	1x k38 ⁴	65x l1	12x φ8x30 mm f1	16x M4x20 mm j1
32x φ2,5x13 mm p15	16x φ3,5x16 mm p25	4x φ3,5x16 mm p38	8x φ3,5x25 mm p42	6x φ15x12mm #16 r1	12x φ3,5x13 mm p1	8x φ4x35 mm p80
1x ø16 s2	8x 321 mm t22	8x 350 mm w45 ^{CL}	8x 350 mm w45 ^{CR}	8x 350 mm w45 ^{DL}	8x 350 mm w45 ^{DR}	1x z1

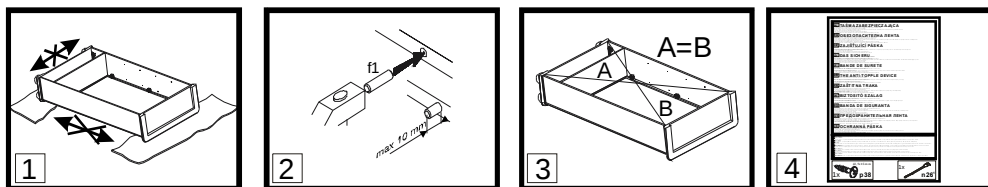


PL Ogólne zasady montażu mebla,

CZ Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly

H A bútor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki f1. (Otwory na trzpień łącząca mimośrodowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.
- Przed przybiciem ściany tylnej sprawdzić, czy przekątne są równe.
- Taśma zabezpieczająca. (Nieprawidłowe zamocowanie mebla grozi przewróceniem mebla podczas użytkowania).

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky f1. (Otvory pro kolíky spojů r16 ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvorů více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkráťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.
- Před přibitím sololitu zkontrolovat, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.
- Zajišťující páska. Sestavte podle návodu. (Nesprávné namontování nábytku může být příčinou jeho převrácení v průběhu používání).

INFORMACE!

Vážený zákazník, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamacje je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive f1 pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.
- Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.
- The anti-topple device. When assembling the furniture follow the instructions in the manual. Improper fixing of the piece of furniture may cause it to topple when it is used.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhán kell elhelyezni, pl. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba f1 szögeket kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor beljebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútor.
- A hátlap rögzítésénél ellenőrizzük hogy a szekrény átlós mérete egyforma legyen.
- Biztosító szalag. Az útmutatónak megfelelően kell felszerelni. (A bútor helytelen rögzítése a bútor eldőléséhez vezethet használat alatt.)

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban megadott kódra. Minden nemű észrevételt és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. **Figyelem!** Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podlahu, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemer 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabíť kolíky f1. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.
- Pred pribitím plste skontrolujte, či sú rovnaké uhlopriečky.
- Ochranná páska. Namontovať v súlade s inštrukciou. (Pri nesprávnom upevnení nábytku hrozí, že počas používania sa nábytok prevráti.)

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.



[P] Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków.

Symbole ❶ oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

[CZ] První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol ❶ označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

[GB] The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The ❶ symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

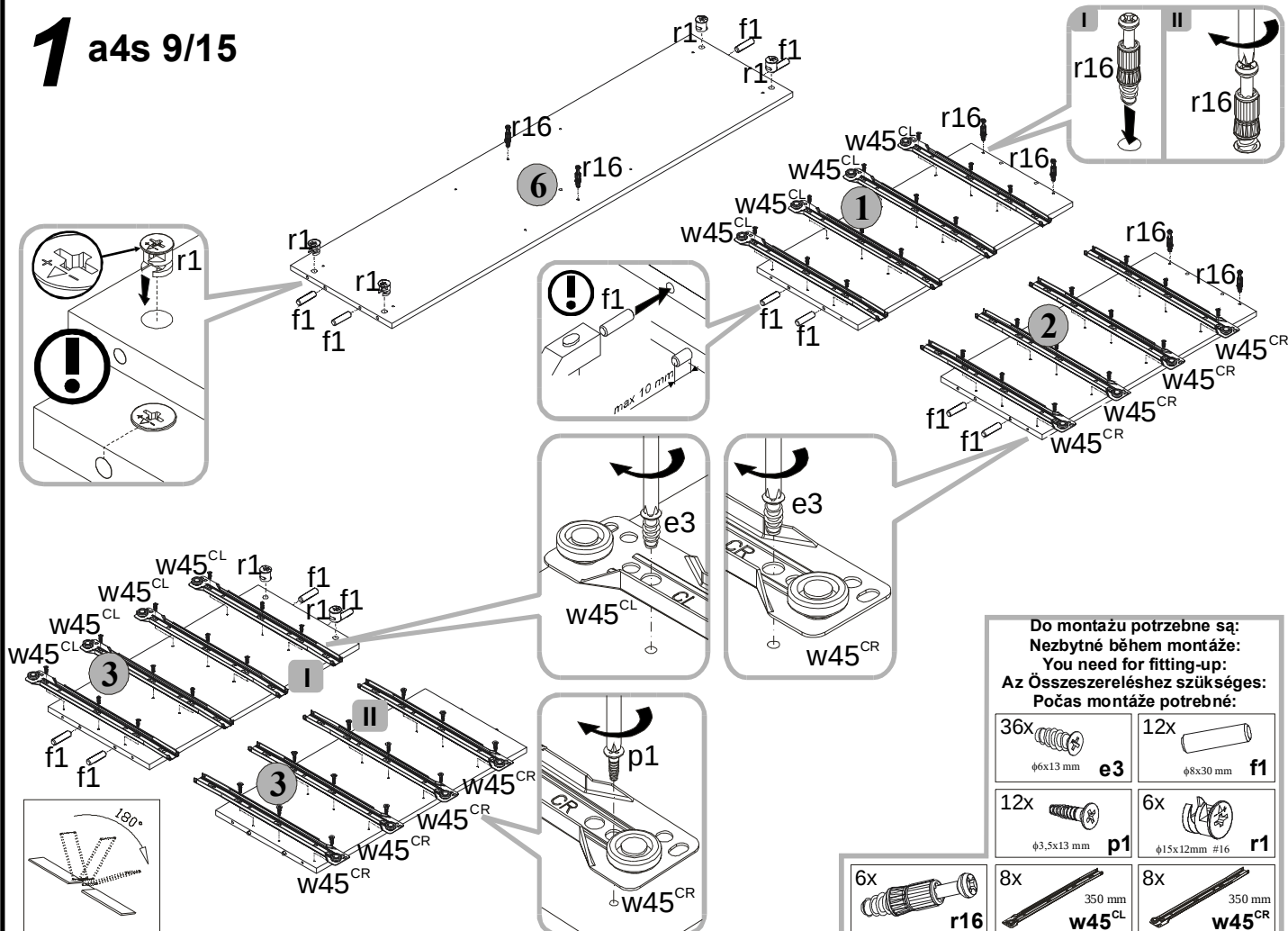
[H] Az összeszerelés első lépése a tartozékok egymáshoz igazítása az alábbi rajzok szerint.

A ❶ jel azokat a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összeszerelés alatt.

[SK] Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených náčrtov.

Symbole ❶ označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.

1 a4s 9/15



[P] Zmontować segment zgodnie z poniższymi rysunkami przy pomocy wskazanych łączników i/lub złączy.

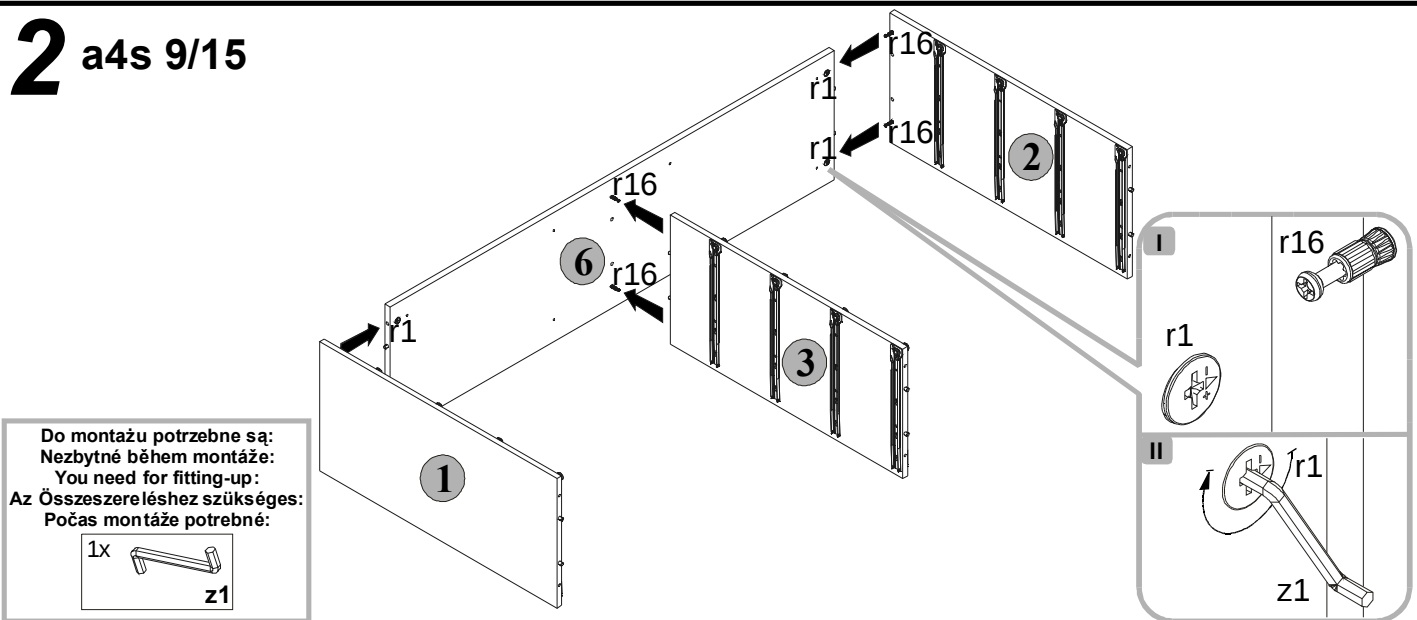
[CZ] Dle níže uvedených obrázků smontujte díl pomocí doporučených šroubů a/nebo spojovacích prvků.

[GB] Assemble the unit as shown in the pictures using indicated connectors and/or joints.

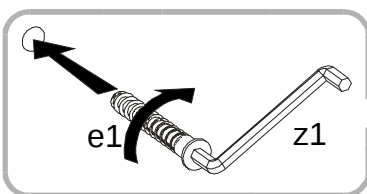
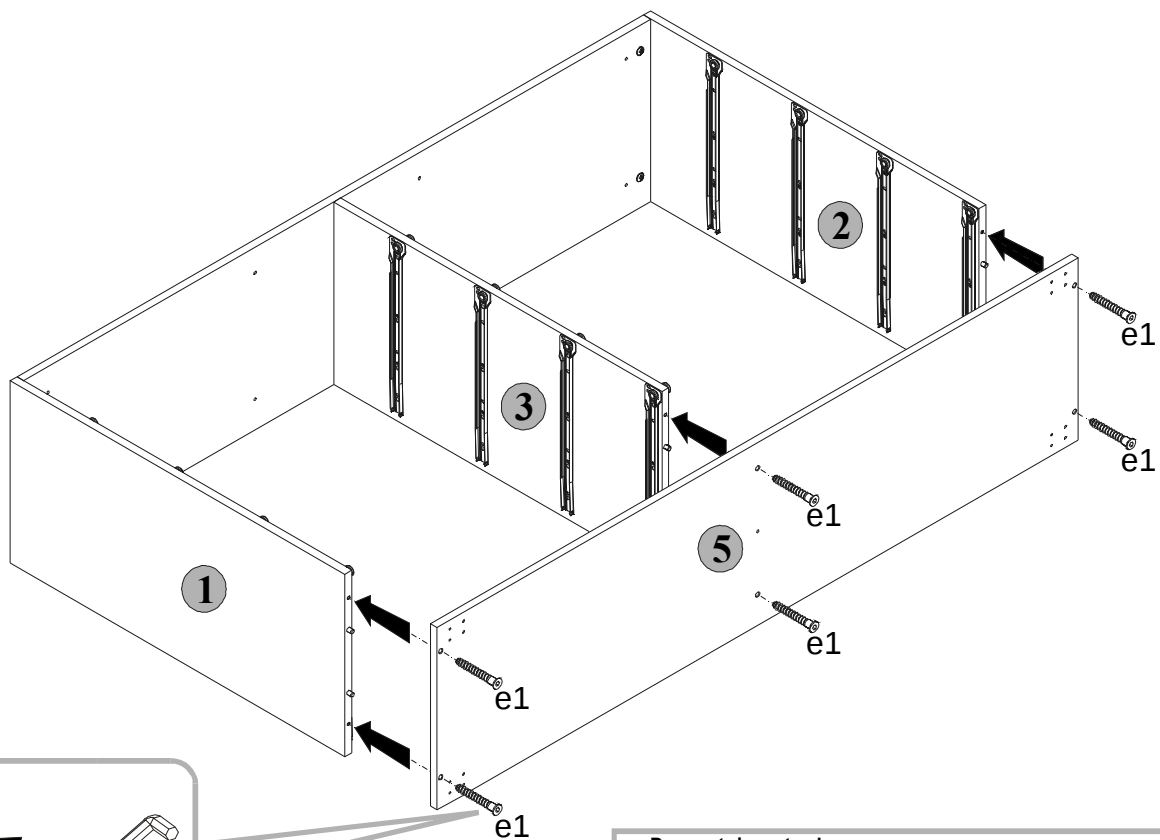
[H] Szerelje össze a tartozékokat az ábrán látható módon a megfelelő toldatok és elemek egymásba illesztésével.

[SK] Zmontovať segment podľa nižšie uvedených výkresov pomocou označených spojok a/alebo spojov.

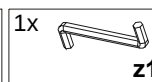
2 a4s 9/15



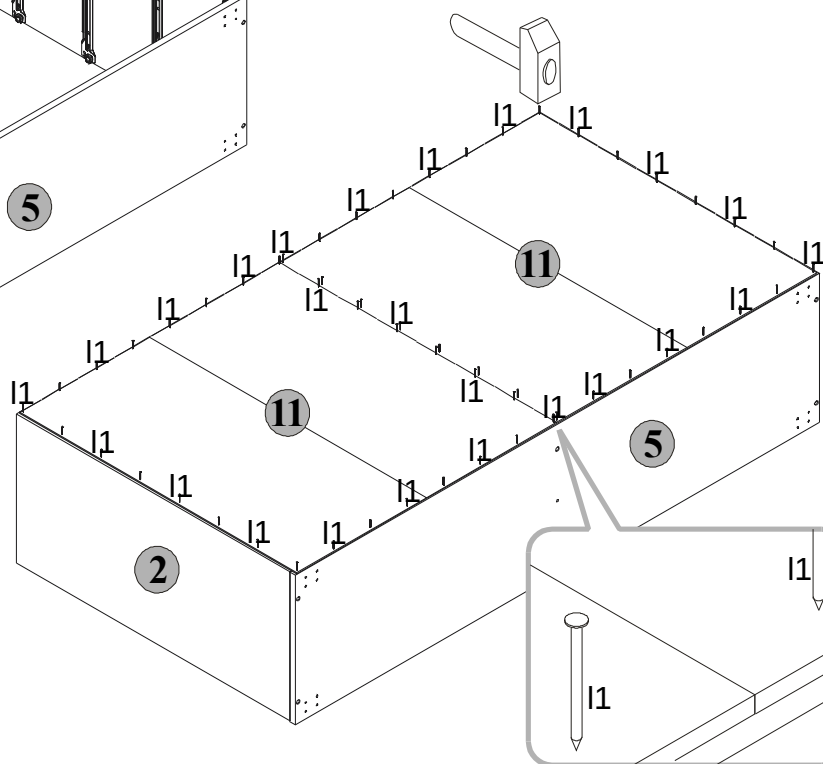
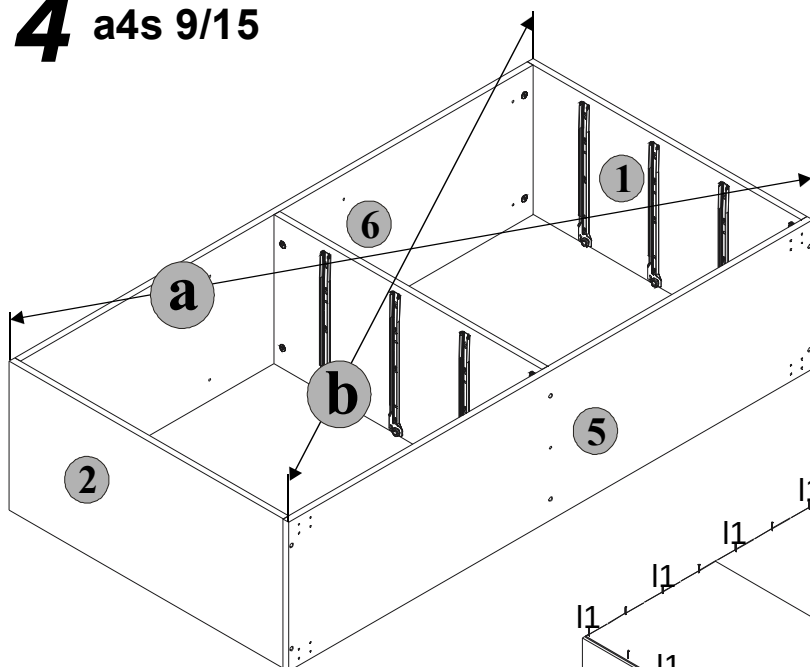
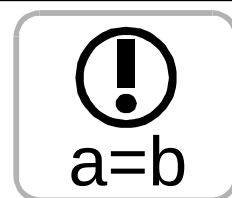
3 a4s 9/15



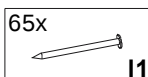
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potřebné:



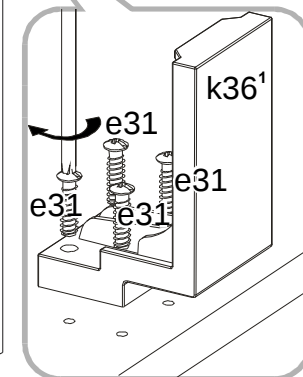
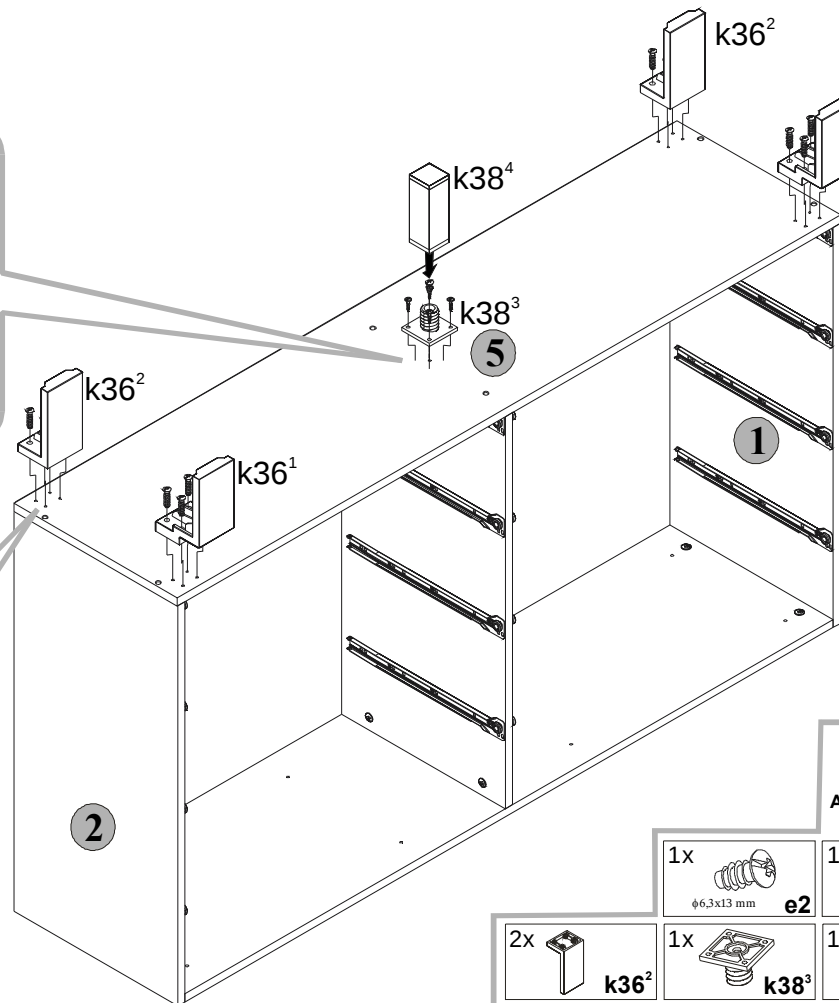
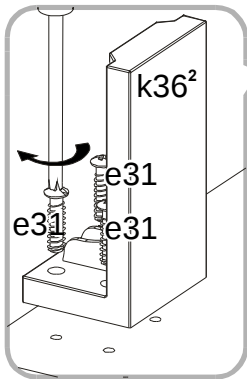
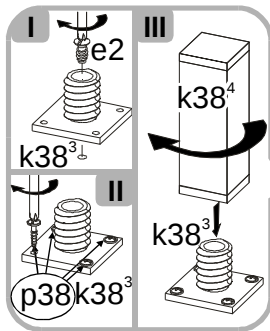
4 a4s 9/15



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potřebné:



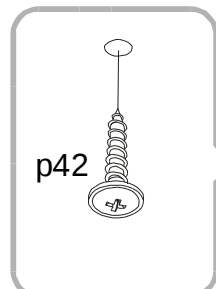
5 a4s 9/15



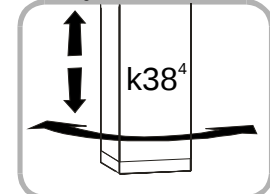
Do montázu potřebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

1x φ6,3x13 mm e2	16x φ6x22 mm e31	2x k36^1
2x k36^2	1x k38^3	1x k38^4
		4x φ3,5x16 mm p38

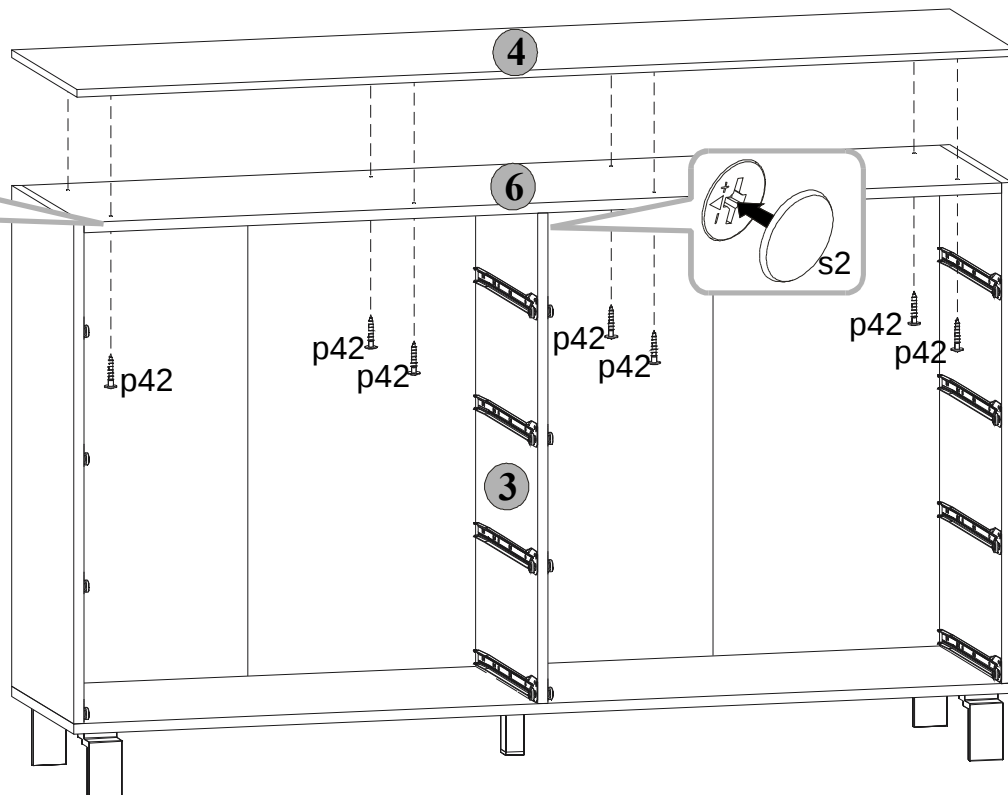
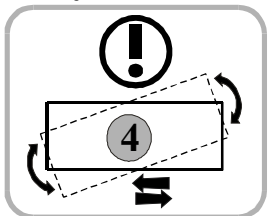
6 a4s 9/15



Regulacja
 Seřizování/Adjustment
 Szabályozása/Nastavenie



Regulacja
 Seřizování/Adjustment
 Szabályozása/Nastavenie

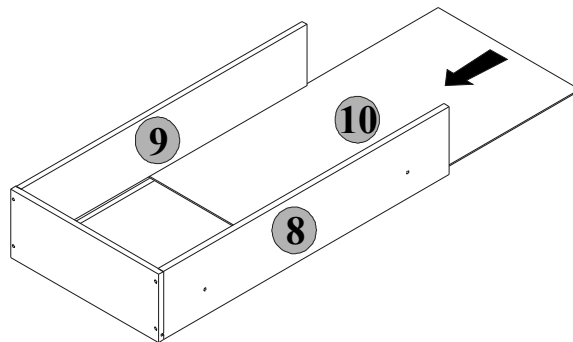


Do montázu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

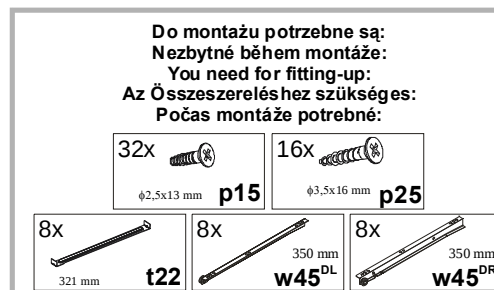
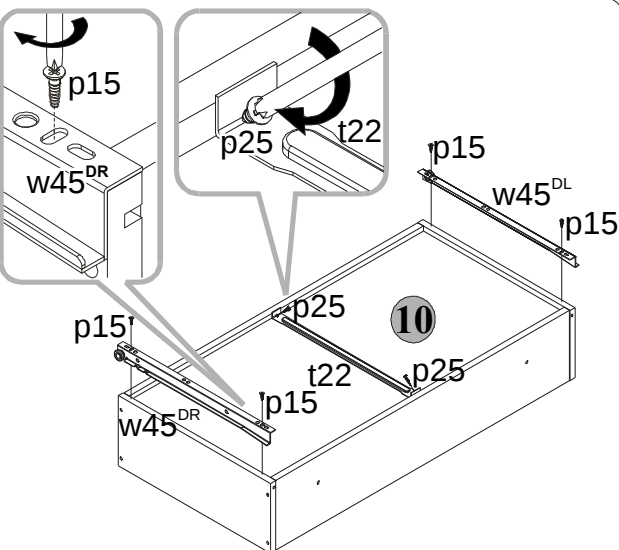
8x φ3,5x25 mm p42	1x φ16 s2
-------------------------	-----------------

7 a4s 9/15

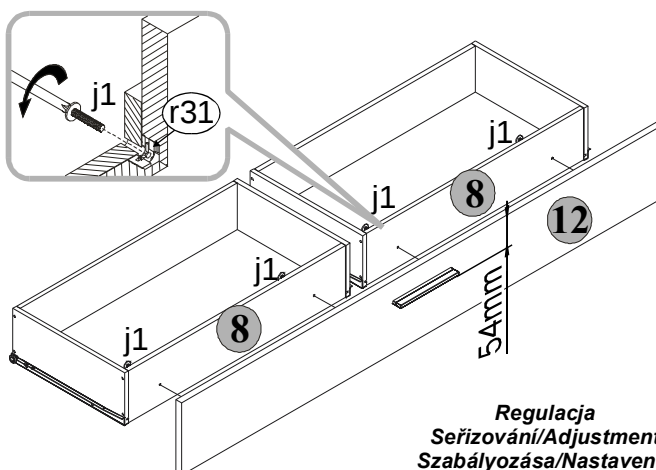
II



IV



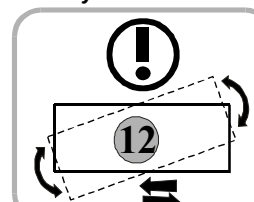
VI



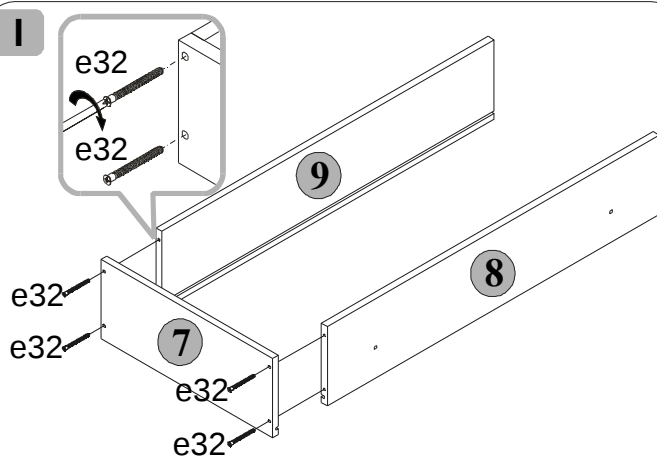
Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



Regulacja
Seřizování/Adjustment
Szabályozása/Nastavenie



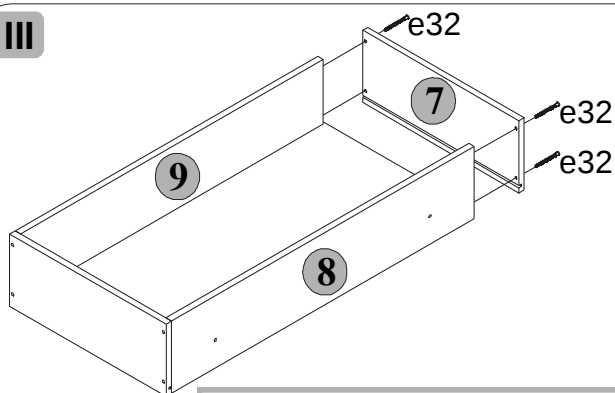
I



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



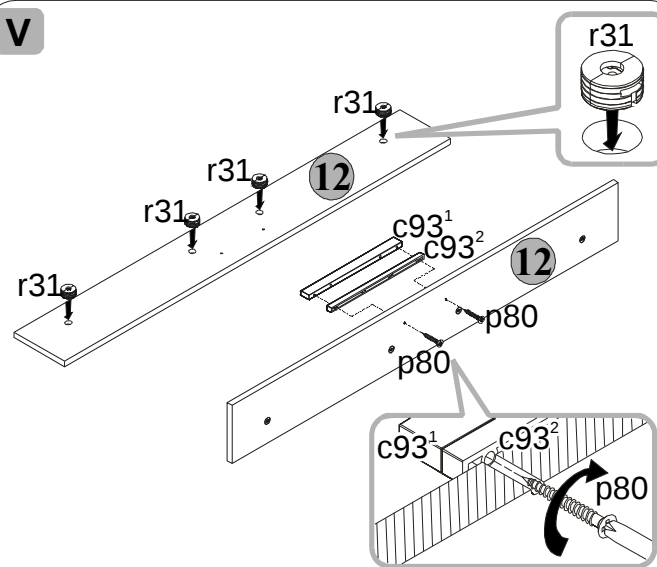
III



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



V



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:

